קוד ההתנהגות של תרו

שקיפות | חובת דיווח | אחריות | פתיחות

מכתב מיושב הראש שלנו

עמיתים יקרים,

במשך למעלה מחמישים שנה, הקדישה חברת תרו את משאביה לפיתוח, ייצור, הפצה ושיווק של מוצרים פרמצבטיים. בכך אנו מסייעים בשמירה על הבריאות והגנה ממחלות. בכדי לשמר את ההיסטוריה המכובדת שלנו, אנו נושאים באחריות כלפי עסקינו, הלקוחות שלנו והקהילות אותן אנו משרתים, לשמירה על הסטנדרטים הגבוהים ביותר של מצוינות, בטיחות ואיכות במוצרינו.

כחברה, מצופה מכולנו לפעול באופן אתי ולציית לכל החוקים והתקנות החלים על עסקינו. קוד התנהגות זה (״הקוד״) - בשילוב עם הנהלים ומדיניות הציות שלנו - יסייעו לנו להשיג מטרה זו. הקוד שלנו מיועד ללמד את כל עובדי החברה, כמו גם את בעלי העניין החיצוניים שלה, אודות הסטנדרטים שלנו להתנהגות. הוא גם מסביר ומאשרר את המחויבות שלנו להגינות ויושרה בניהול עסקינו וכן ליצירת מוצרים בטוחים, באיכות גבוהה, ולשמירה על נתונים כספיים מהימנים.

כל אחד בתרו מצופה לשתף פעולה עם בקשות החברה או הוראותיה בנוגע לקוד ולמדיניות הציות, לרבות השתתפות בהדרכות. עליכם להרגיש בכל עת, חופשיים להציג שאלות או חששות לגבי הקוד או המדיניות שלנו. זכרו, כי לעולם איש לא ייפגע ולא יתנכלו לו עקב שאילת שאלות, דיווח בתום לב על חשד להתנהגות בלתי הולמת או השתתפות בחקירה.

תרו תמשיך לשמור על הסטנדרטים הגבוהים ביותר של איכות, בטיחות ומצוינות במוצרים שלנו ברחבי העולם, תוך שהיא פועלת באופן אחראי והוגן. אתם מצדכם נושאים באחריות לקיומו של שמה הטוב של תרו ולשמור עליו ולנהוג אך ורק באופן המשמר את אמון לקוחותינו ומבטיח את המשך הפעילות העסקית החוקית שלנו.

תודה לכם על תרומתכם לחברה.

דיליפ שאנגווי

יושב ראש

תרו תעשייה רוקחית בע״מ כוללת חברות בנות המוחזקות במישרין ו/או בעקיפין, והנקראת ״תרו״, ״תרו פרמצבטיקה״ ו״החברה״ בקוד ההתנהגות ומדיניות הציות.

יסודות הציות

שקיפות

אנו כנים ופתוחים עם עמיתינו בתרו, עם השותפים העסקיים שלנו, עם לקוחותינו ועם הציבור על מנת לשמור על ערוצי תקשורת פתוחים.

חובת דיווח

אנו דורשים מעצמנו לעמוד בסטנדרטים שנקבעו לחברות מסוגנו ופועלים בהתאם לחוקים, לתקנות ולשאר הכללים החלים עלינו.

אחריות

אנו גאים בשימוש שאנו עושים בשיקול דעת ראוי ובהתנהגות אתית בעת קבלת החלטות עבורינו ועבור החברה. כשאנו טועים, אנו לוקחים אחריות ועושים כל מאמץ לפתרון הבעיה.

פתיחות

אנו פועלים בשיתוף פעולה, מעניקים הכרה והערכה ראויה לתרומתם של אחרים. אנו מעודדים תקשורת פתוחה בין עמיתינו ושמים דגש על דו שיח רציף.

תוכן עניינים

מכתב מיושב הראש שלנו . I

יסודות הציות. II

הקדמה 2

השימוש בקוד ההתנהגות של תרו

מדיניות הדלת הפתוחה

העלאת שאלות וחשדות

ציפיות נוספות מהמנהלים

התמקדות בתעשיית שירותי הבריאות 6

בטיחות ואיכות המוצר

כיצד ליצור קשר עם מחלקת בטיחות תרופתית

קשרים עם ספקי שירותי הבריאות

מכירות ושיווק הוגנים

תמחור

חוקי שירותי בריאות ודרישות רגולטוריות

התמקדות בשוק הגלובלי שלנו 12

יושרה בשיווק

הגנה על מידע של צד שלישי

תחרות הוגנת וחוקי הגבלים עסקיים

קידום מניעת השחיתות

מניעת הלבנת הון

פרקטיקות העסקה הוגנות

טיפול בייבוא וייצוא

אמברגו (חרם) וסנקציות

התמקדות בעמיתים שלנו 18

מניעת הטרדה

קידום הגיוון

בריאות ובטיחות במקום העבודה

פרטיות העובד

דוא"ל ושימוש באינטרנט

התמקדות בחברה שלנו 24

הגנה על רכוש החברה

הימנעות מניגוד עניינים

עסקאות עם בעל עניין

מתנות, נסיעות ואירוח

התמקדות בבעלי המניות שלנו. 30

שמירה על ספרי חשבונות מדויקים

הימנעות מסחר בניירות ערך תוך שימוש במידע פנים

הגנה על המידע של תרו

התמקדות בקהילות שלנו 34

תגובה לשאילתות חיצוניות

קיימות סביבתית

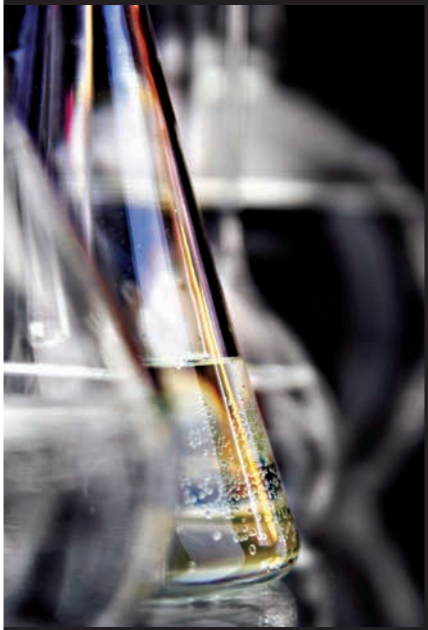
מעורבות פוליטית ופעילות צדקה

ביקורות או חקירות חיצוניות

ויתור . 38

אודות ועדת הציות 39

אינדקס 40

TARO תרו


הקדמה

השימוש בקוד ההתנהגות של תרו

בתרו, אנו מתגאים בפיתוח, בייצור, בהפצה ובשיווק מוצרים המגנים על הבריאות וכנגד מחלות. עקב חשיבות העבודה שלנו והיכולת שלנו להשפיע על חיי אדם, אנו שואפים לפעול באופן אתי בכל פעולותינו. ערכינו מזכירים לנו את הדרך הראויה להתנהלות עסקית ואנו מאמינים כי הבחירות האתיות שלנו מובילות אותנו להצלחה.

קוד ההתנהגות שלנו הוא מדריך המסייע לנו להשיג את יעדינו בהגינות. עליך לפנות לקוד זה בכל מקרה של התמודדות עם החלטה אתית לא וודאית, או במקרה בו אתה עד להתנהגות העלולה להפר את הסטנדרטים שלנו או את החוק. מסמך זה מציג מספר מצבים נפוצים בהם אתה עשוי להיתקל במקום העבודה ומספק הנחיה כיצד להתמודד במצבים אלה. הוא גם מפנה אותך למשאבים העומדים לרשותך - כגון מסמכי מדיניות רלוונטיים ואנשים שביכולתם לסייע לך בעת הצורך - עליך לפנות אליהם אם עדיין אינך בטוח לגבי דרך הפעולה הנכונה.

כחברה גלובלית וצומחת, קוד זה חל על כל העובדים של תרו בכל הדרגים, בכל מקום בעולם בו אנו פועלים, לרבות, עובדים, עובדי קבלן, נושאי משרה ודירקטורים. תרו אף מצפה מהספקים, הסוכנים, השותפים העסקיים, היועצים ומבעלי הרישיונות שלנו לפעול על פי עקרונות דומים. לא נקיים ביודעין עסקים עם חברות המפרות את הסטנדרטים שלנו.

בנוסף לקבוע בקוד זה, באחריות כולנו בתרו, להכיר את החוקים והתקנות החלים על העבודה שאנו מבצעים ברחבי העולם ולציית להם. מצופה ממך להכיר את הכללים והתקנות המשפיעים על העבודה המסוימת אותה אתה מבצע. אם בשלב כלשהו קיים פער בין החוק או הנוהג המקומיים ועקרונות הקוד שלנו, בקש הנחיה מהמחלקה המשפטית *לפני* נקיטה בפעולה.

הקוד שלנו קובע את המסגרת להתנהגות אתית בתרו ומהווה אמירה לגבי סוג החברה שאנחנו. הלקוחות שלנו, השותפים העסקיים, המשקיעים והמשתמשים במוצרים שלנו יכולים להיות סמוכים ובטוחים שאנו נקיים את הסטנדרטים הגבוהים ביותר של התנהגות אתית. על ידי הצגה ברורה של הערכים והציפיות שלנו, קוד זה מאפשר לבעלי העניין שלנו - הן בתוך החברה והן מחוצה לה - להבין כיצד אנו מתכוונים להצליח.

הקדמה

מדיניות הדלת הפתוחה

תרו מפעילה מדיניות של דלת פתוחה, המשלבת בין ערכי ההוגנות, האחריות והפתיחות שלנו. משמעות הדבר היא, שמנהלים בתרו נמצאים כאן כדי להקשיב להצעות לגבי הדרכים לשיפור סביבת העבודה, טיפול בחשדות לאי סדרים, וסיוע לעובדים המדווחים להם. בתרו, אנו שואפים לטפח אווירה של עבודת צוות וכבוד הדדי בין כל דרגות הצוות בארגון שלנו.

המשמעות הנוספת הינה, שעל העובדים לחוש בנוח להציג את חשדותיהם לאי סדרים או לדווח אודות חשד להתנהגות בלתי הולמת. אם נתקלת בהתנהגות מטרידה בתרו, עליך לבטא זאת, אפילו אם אינך משוכנע כי התנהגות זו מפרה את קוד ההתנהגות שלנו או את החוק. לעולם לא יתנכלו בעובדים עקב דיווח ב*תום לב*. דיווח בתום לב משמעו כי כוונותיך כנות וכי אתה מדווח על כל מה שאתה יודע לגבי האירוע. *התנכלות* בעובד עקב דיווח בתום לב, הנה פעולה נגד מישהו המבצע דיווח בתום לב או המשתתף בחקירה. פעולה כזו עשויה לכלול בין היתר הורדה בדרגה, הטרדה, פיטורין או שינוי לא מוסכם בתחומי אחריות המשרה כתוצאה מכך שאדם ביצע דיווח אודות התנהגות לא ראויה בפועל, או לכאורה, או השתתף בחקירה. פעולות מסוג זה אסורות לחלוטין בתרו.

במידה ואתה מאמין שאתה, או עמית אחר, התמודדתם עם התנכלות עקב דיווח בתום לב על חשד כלשהו, עליך ליצור קשר עם מחלקת הציות התאגידי, משאבי אנוש, המחלקה המשפטית, או עם חבר בהנהלה.

העלאת שאלות וחשדות

מדוע חשוב לדווח?

כשאתה מדווח על חשד למעשה עוולה או מעלה שאלות לגבי חששות אתיים, הדבר מסייע לתרו לתקן בעיות לפני שהן הופכות לבעיות רווחות. הדיווחים והשאלות שלך אף מסייעים לחברה לשפר את המדיניות וההדרכה שלה כדי להבהיר תחומים שלא הובנו כהלכה. וחשוב מכל, בכך שתביע חששותיך, תעניק לתרו את ההזדמנות להפוך לטובה יותר, שקופה יותר ולמקום עבודה אתי יותר.

עם מי עלי ליצור קשר?

קיימות מספר דרכים בהן תוכל לדווח על חשד לאי סדרים. התמקדותה של תרו בפתיחות והוגנות משמעותה כי האפשרויות הבאות תמיד זמינות עבורך:

המנהל שלך או מנהל בכיר אחר

מחלקת משאבי אנוש

המחלקה המשפטית

חבר במחלקת הציות התאגידי בכתובת
compliancehelp@taro.com או
+1-914-345-9001, שלוחה 6102

אם אתה מעדיף לדווח בצורה אנונימית (כשהדבר מותר על פי הדין), באפשרותך להשתמש בקו החם שלנו EthicsPoint, המאויש על ידי צד שלישי וזמין בכל שעות היממה. פשוט עקוב אחר ההוראות עבור "ביצוע דיווח" בכתובת www.taroethicshelpline.com או התקשר +1-888-337-3095.

הקדמה

תוכל גם להעביר את חששותיך באמצעות הפקס למספר 9285-345-914-1+ או לשלוח אותן בדואר לכתובת הבאה:

Corporate Compliance
Taro Pharmaceuticals U.S.A., Inc.
3 Skyline Drive
Hawthorne, NY 10532 U.S.A.

תכתובות אנונימיות יש לשלוח אל "Corporate Compliance" ולהכניס למעטפה חתומה, או באמצעות פקס, בצירוף עמוד שער, מסומנים "confidential".

סודיות

היה בטוח כי בכל אמצעי בעזרתו תבחר לדווח, תרו תעשה את מיטב המאמצים לשמור על סודיות, במידה המותרת עפ"י חוק. ובנוסף, החברה תמיד תשמור על מחויבותה למנוע כל התנכלות בך.

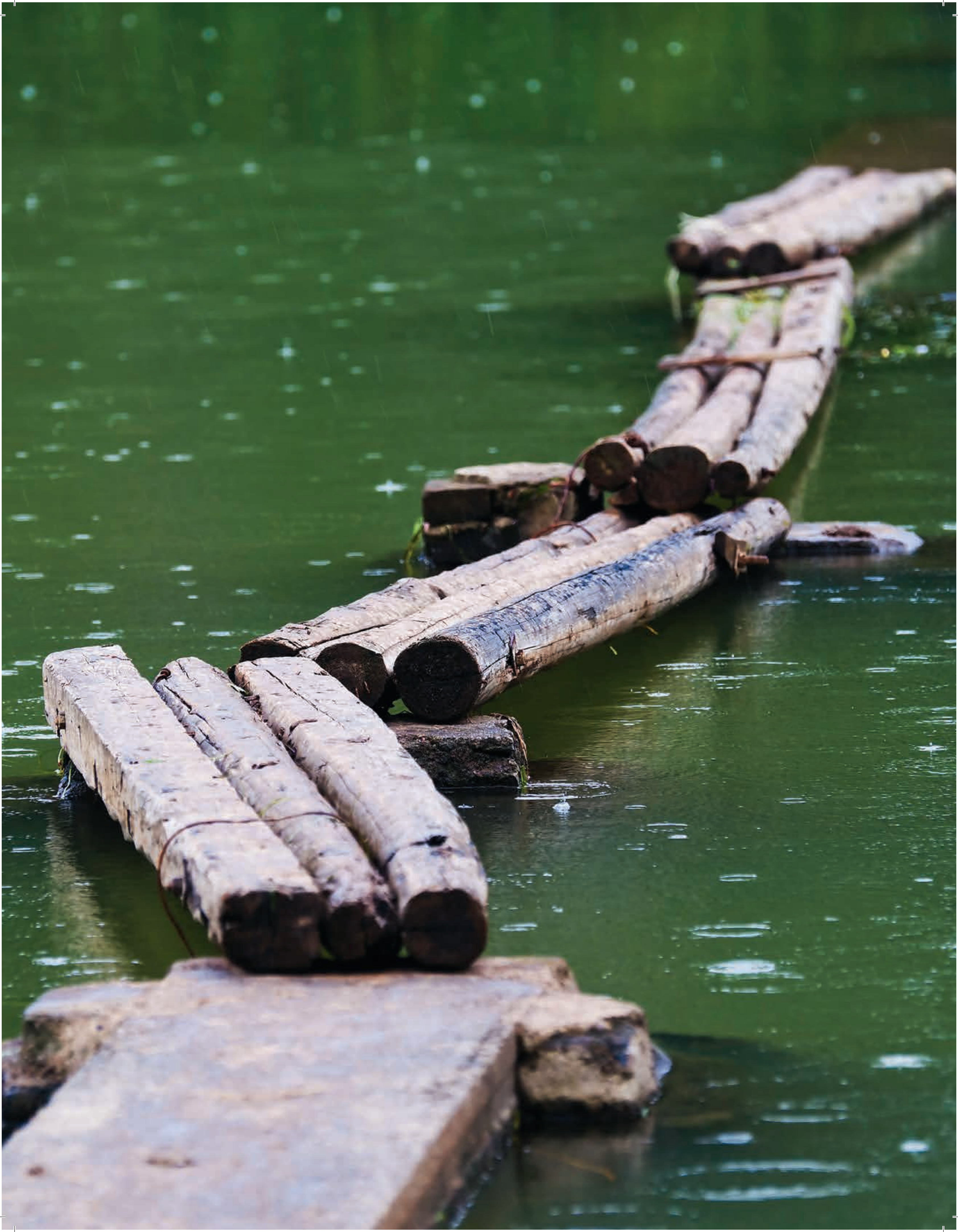
חקירות ומשמעת

תרו מתייחסת ברצינות להפרות הקוד והחוק. החברה תחקור באופן מיידי ויסודי כל טענה למעשה עוולה. מכיוון שהקוד קובע את המסגרת לתרבות ולמוניטין האתיים שלנו, הפרות של הקוד עשויות לגרור פעולת משמעת חמורה, העשויה לכלול פיטורין מהעבודה. במידת הצורך, תרו עשויה גם לדווח על הפרות לרשויות המתאימות לצורך הגשת תביעה אזרחית ו/או פלילית.

היה מודע לכך שהטחת טענות שווא ביודעין מהווה הפרת הקוד.

ציפיות נוספות מהמנהלים

בעוד מצופה מכולנו לציית לקוד זה, אם הינך מנהל בתרו, מוטלת עליך אחריות נוספת להנחלת רוח הציות והאתיקה במסגרת החברה. הובלה באמצעות דוגמה היא הדרך היעילה ביותר לקדם תרבות של ציות ואתיקה. בנוסף, עליך לוודא כי העובדים המדווחים לך מכירים את הערכים, את הקוד והמדיניות ויודעים למי לפנות כשיש להם שאלות. שמור על סביבה של דלת פתוחה בה העובדים מרגישים בנוח ובבטחה, בבואם אליך עם שאלות או דיווחים. אם הבעיות הן מסוג שמעבר ליכולתך לפתור, ודא שנקטת בפעולות הנחוצות כדי לדווח עליהן למישהו שיכול להתערב. לבסוף, תקשר באופן שגרתי, הן עם העובדים המדווחים לך והן עם אחרים בתרו לגבי אתיקה וציות כך הנושא יהווה חלק שגרתי מהתרבות שלנו.



התמקדות בתעשיית שירותי הבריאות

בטיחות ואיכות המוצר

המחוייבות הראשונה במעלה שלנו, תמיד תהיה האנשים המשתמשים במוצרינו. אנו מחוייבים, אתית וחוקית, להבטיח כי איכות מוצרינו עומדת בתקני הבטיחות המחמירים ביותר. אנו מיישמים אמצעי בקרה מסוימים כדי לוודא שהמתקנים שלנו פועלים לפי התקנים הנדרשים (למשל, תנאי ייצור נאותים - Good Manufacturing Practices GMP). ככזה, תרו מחוייבת לפעילויות הבאות:

- הפעלת ותחזוקת מתקנים וציוד החברה באופן המתאים לשימוש המיועד להם, ובהתאם לתנאי ייצור נאותים GMP. (Good Manufacturing Practices)
- העסקת מספר מתאים של עובדים מוסמכים לצורך הייצור, העיבוד, האריזה וההפצה של המוצרים.
- ביצוע כל הפעילות בתנאים מבוקרים ומנוטרים כראוי.
- הבטחת היעילות, הזהות, החוזק, האיכות, הטוהר, התיוג והאריזה של המוצרים.
- לוודא כי המוצרים נשמרים ומופצים תחת אמצעי בקרה המיועדים להגן על חומרים בפיקוח ומוצרים רגישים אחרים מפני גניבה או שימוש לא ראוי.
- ניהול תוכניות הדרכה עבור עובדים בנושא תנאי ייצור נאותים (GMP - Good Manufacturing Practices) של תרופות וכימיקלים, כמו גם תוכניות לגבי מוצרים לטיפול בדוגמיות של תרופות וחומרים מסוכנים.
- הפרדה והחזרה מהפצה של אצוות תרופות שאינן עומדות במפרטי השחרור המתאימים או שאינן עומדות בתנאים הקבועים באישור לשיווק תרופות אלו.

התמקדות בתעשיית שירותי הבריאות

אנו גם נושאים באחריות לדווח על בעיות בטיחות, איכות או ביצועים הקשורות למי מהמוצרים או התהליכים שלנו. המחויבות שלנו לבטיחות הציבור משמעותה שאנו תמיד מטפלים בתלונות על מוצרים באופן מיידי ובהתאם לנוהל החברה המתאים. אם אתה מקבל או אם אתה יודע אישית אודות תלונה על מוצר מכל סוג שהוא, בנוסף לביצוע תפקידך במסגרת הנוהל שלנו, עליך לוודא כי התלונה מדווחת מוקדם ככל הניתן לאחר שנודע לך עליה. תרו מתייחסת ברצינות לתלונות על מוצרים, ומשמעות הדבר היא שאנו חוקרים אותן במהירות וביסודיות.

בכך נכללת תגובה מיידית ואחראית לאירועי תופעת לוואי לתרופה (adverse drug experience). *אירוע תופעת לוואי לתרופה* הוא אירוע לא רצוי, הקשור לשימוש בתרופה בבני אדם, בין אם הוא נחשב כנובע מהתרופה ובין אם לאו. אירועי תופעת לוואי לתרופה יכולים להתרחש במצבים רבים, לרבות המצבים הבאים:

- במהלך השימוש במוצר תרופתי בטיפול מקצועי.
- מנת יתר של תרופה, בין אם במתכוון או שלא במתכוון.
- שימוש לרעה בתרופה.
- גמילה מתרופה.
- כל כשל בפעולה תרופתית צפויה.

עליך לדווח באופן מיידי, למחלקת בטיחות תרופתית, על כל חשד לאירוע תופעת לוואי לתרופה, בהתאם לנהלי הבקרה הפנימיים של החברה.

אם יש לך שאלות או חששות בנוגע לבטיחות המוצר ואיכותו, עליך ליצור קשר עם המנהל שלך, מחלקת הבטחת איכות או עם מחלקת בטיחות תרופתית. בנוסף, באפשרותך לפנות למידע נוסף *למדיניות החברה בנוגע לבטיחות תרופתית.*

כיצד ליצור קשר עם מחלקת בטיחות תרופתית

קנדה:

- « באמצעות הטלפון: 905-790-5159
- « באמצעות הפקס: 905-791-0236
- « באמצעות דוא״ל: PVCanada@taro.ca

ללקוחות חיצוניים:

- « באמצעות הטלפון: 1-800-268-1975
- « באמצעות הפקס: 1-866-712-0001
- « באמצעות דוא״ל: customerservice@taro.ca

ישראל:

- « טלפון: 972-4-8475889
- « פקס: 972-4-8475717
- « דוא״ל: drug.safety@taro.co.il

ארה"ב:

- « טלפון: 1-888-TARO-USA (1-888-827-6872) או 1-914-345-9001 שלוחה 6066
- « באמצעות הפקס: 1-866-681-1063
- « באמצעות דוא״ל: drugsafety@prosarcorp.com

**מחקרים קליניים: איש קשר של מחלקת הבטיחות בתרו, כפי שנקבע בפרוטוקול*

התמקדות בתעשיית שירותי הבריאות

שאלה

רובי מפקחת על הניסוי הראשון של תרופה שפותחה במשך זמן רב. היא גאה מאד על כך שהתרופה הגיעה לבסוף לשלב הניסוי. עם זאת, חלק מהמשתתפים בניסוי דיווחו על סימפטומים חמורים העשויים להיגרם מהתרופה או, שמשמעותם עשוייה להיות כי למשתתפים יש מחלה נפרדת. רובי אינה רוצה לדחות את השלב הבא של הבדיקה. האם נכון שהיא תמתין כדי לראות אם הסימפטומים מחמירים?

תשובה

לא. ללא קשר לזהות הגורם לסימפטומים, על רובי מוטלת האחריות לדווח על אירועי תופעת לוואי אלה. אם הבדיקות והניסויים הקליניים שלנו אינם מנוהלים כראוי, כשכל התוצאות מתועדות במדויק, אזי במקרה הטוב, התרופה עשויה שלא להיות מאושרת על ידי הרגולטורים, ובמקרה הגרוע יותר אנו עשויים לסכן בפועל את המטופלים להם אמורה התרופה לעזור.

קשרים עם ספקי שירותי הבריאות

בארה״ב, מגוון חוקים פדראליים, מדינתיים ומקומיים מגבילים את יכולתן של חברות תרופות לתת תרומות, מענקים, מלגות ופרסים לעוסקים במקצועות שירותי הבריאות. בכדי להיות שקופים לגבי הפעילויות שלנו ולהימנע ממצבים בלתי חוקיים או לא ראויים, יש להפנות לממונה עליך או למנהל בתרו, כמו גם לועדת האישור הצפון אמריקאית (״NACC״, המורכבת מנציגים מתחום הרגולציה, השיווק, ייעוץ משפטי ויועצים חיצוניים, הבוחנים האם חומרי קידום המכירות מציייתים לתקנות), לצורך קבלת אישור מפורש ובכתב, את כל ההצעות הכרוכות בעניינים הבאים:

- אגרות של בתי חולים או מוסדות רפואיים לצורך רישום מוצר של תרו בפעם הראשונה
- תרומות, מענקים או פרסים לבתי חולים או למוסדות רפואיים אחרים לצורך תמיכה במחקר והדרכה
- תרומת מוצרים של החברה לצורך חינוך רפואי, מחקר רפואי (או מטרות ראויות אחרות)
- מענקים ומלגות לסטודנטים או לצורך הדרכת בעלי מקצוע בתחום הבריאות והרפואה

הגבלות דומות קיימות גם מחוץ לארה״ב. צור קשר עם המחלקה המשפטית אם יש לך שאלות כלשהן לגבי סוגי התרומות, המענקים, המלגות והפרסים המותרים.

התמקדות בתעשיית שירותי הבריאות

מכירות ושיווק הוגנים

אנו פועלים בתעשייה שביכולתה לשפר חיי אדם. עקב אופיים של המוצרים, הדרך בה אנו מקדמים ומשווקים אותם מוסדרת באמצעות רגולציה כבדה. על ידי כך שנבטיח שהמוצרים שלנו יקודמו וישווקו רק בדרך כנה, אנו שומרים על ניקיון המוניטין שלנו ובונים את אמונם של לקוחותינו. באפשרותך לסייע באמצעות:

תקשורת ברורה שתציג את המוצרים שלנו ואת כל המידע בנוגע לבטיחותם, בצורה הוגנת ומדויקת כדי לספק איזון הוגן. וודא שאינך מטעה, מבצע מצג שגוי או מסתיר את האמת בדרך כלשהי.

ודא שכל מידע בו הנך משתמש לקידום מכירות, הינו מדויק, שלם, אינו מטעה ומאושר על ידי תרו.

הקפדה על התאמתם של כל המצגים וההתוויות של המוצר לתווית ולהוראות ניפוק מרשמים לתרופה, המאושרים בכל מדינה ומדינה.

לעולם אל תקדם מוצרים של תרו *שלא לפי ההתוויה* או לצורך כל שימוש שאינו השימוש שאושר על ידי הרגולטורים.

כפי שפעילות המכירות והשיווק שלנו מוסדרת באמצעות רגולציה כבדה, קיימים גם כללים ספציפיים להם אנו חייבים לציית, המסדירים את הדרך בה אנו מתקשרים עם בעלי המקצוע בשירותי הבריאות ועם מוסדות רפואיים (יחד להלן: "HCP"). כללים אלה מבטיחים ש-HCP אינו מקבל עידוד להשתמש במוצר מסוים של חברה, אפילו אם הוא אינו הבחירה הטובה ביותר עבור מטופל מסוים. על כולנו מוטלת החובה לוודא כי תרו אינה משפיעה בצורה לא ראויה על HCP כשהוא מקבל החלטות לגבי השימוש במוצרים שלנו:

לעולם אל תבטיח או תספק דבר בעל ערך לצורך עידוד או שכנוע HCP כלשהו לרכוש, לרשום, להשתמש או להמליץ על מוצרים שלנו. (היה מודע לכך שכללים מיוחדים ספציפיים למדינה עשויים לחול לגבי דגימות ופריטים בעלי ערך מינימלי).

בעת תשלום ל-HCP עבור שירותיו (כגון עבור תוכניות דוברות או ענייני הדרכה אחרים), על הסכום להיות מתאים לשירותים שסופקו ולשקף שווי שוק הוגן.

בתור חברה אחראית, חשוב לנו גם לוודא כי פעילות המחקר שאנו עורכים עם HCP תוכננה כדי למלא צורך מחקר לגיטימי. וודא שאתה מכיר ומבין את המדיניות והנהלים המפורטים יותר, החלים לגבי העבודה שלך, מיקומך והמצבים בהם סביר שתיתקל.

התמקדות בתעשיית שירותי הבריאות

תמחור

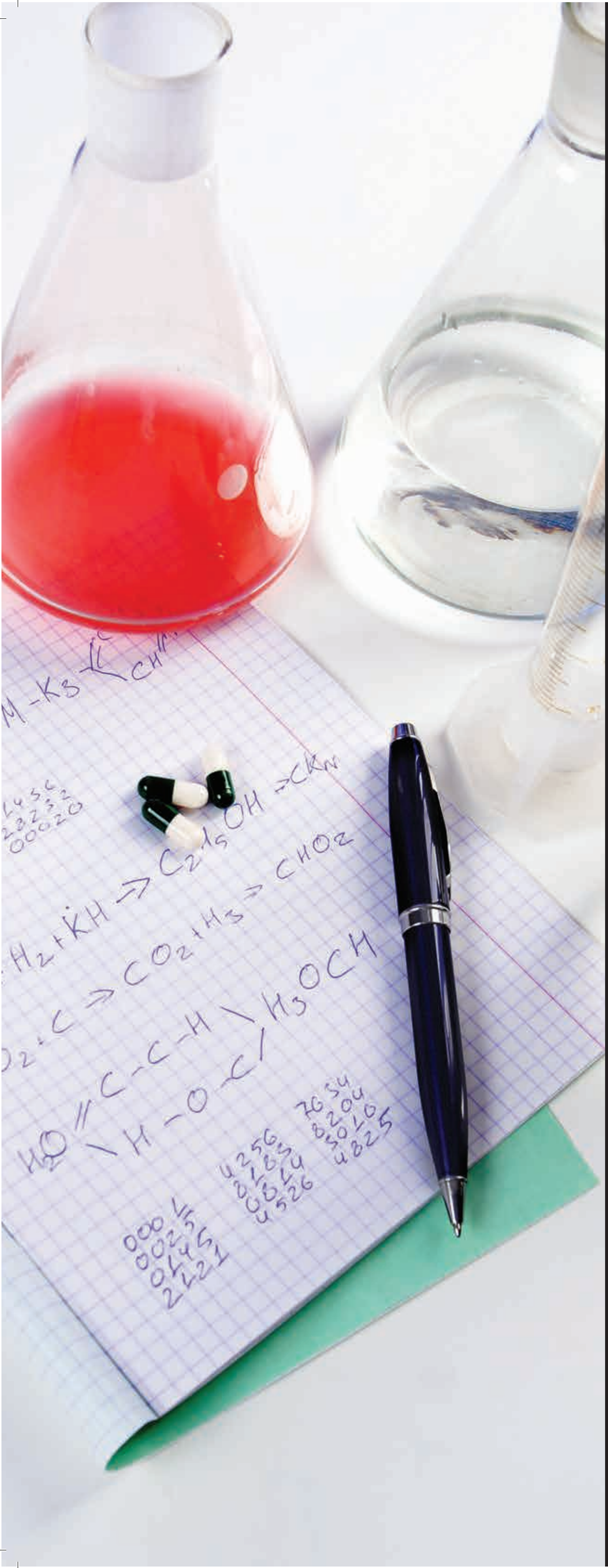
תרו תמיד תקבל החלטות עצמאיות בענייני מדיניות התמחור של החברה ועבודתנו עם הלקוחות. כעובדי תרו, מוטלת עלינו האחריות להימנע מדיונים כלשהם על נושאי תמחור או נושאים טריטוריאליים עם מתחרים או נציגי התעשייה. באופן דומה, לעולם לא נדון בתמחור, באסטרטגיות הטריטוריאליות ובקשרי הלקוחות שלנו עם אחרים. למידע נוסף, ראה סעיף *תחרות הוגנת וחוקי הגבלים עסקיים* בקוד זה.

חוקי שירותי בריאות ודרישות רגולטוריות

כחברת תרופות, תרו מחויבת לשיפור איכות התרופות ושיפור הבריאות והרווחה בכל מקום. כחלק מחובה זו, תרו מקפידה למלא אחר הכללים והתקנות השונים המיוחדים לתעשיית התרופות. חוקים ודרישות רגולטוריות אלה משרתים מגוון מטרות, כמו מניעת מרמה והבטחה כי שיקולים רפואיים אינם נפגעים מהשפעה בלתי ראויה. עם זאת, במהותם הם מיועדים להגן על מטופלים ולקוחות, יעד בו תרו תומכת באופן מלא.

ממחקר ופיתוח ועד ייצור והפצה, כל אחד מאיתנו אחראי להכיר את כל התקנים הקליניים, הרגולטוריים והחוקיים החלים לגבי מגוון היבטים של עבודתנו, ולציית להם. בכך נכללים תקנים להם אנו מצייתים במהלך ניהול מחקרים קליניים ופעילויות שיווק. התמקדותנו ביושרה ובניית אחריות משמעותה כי אנו גם מקפידים לעמוד, ואף למעלה מכך, בדרישות לתנאי ייצור נאותים (GMP), תיוג בתוויות ופרסום ראויים ובתקנות מחייבות אחרות החלות על מוצרינו.

עליך להכיר את התקנים החלים הרלוונטיים לעיסוקך ולתפקידך. באמצעות ציות למדיניות של תרו תבטיח את הציות שלך לכל החוקים והתקנות הקשורים לניהול עסקינו. אם יש לך שאלות לגבי אילו חוקים, תקנות, מדיניות או תקנים בתעשייה חלים לגבי העבודה שלך, צור קשר עם המחלקה המשפטית.



התמקדות בשוק הגלובלי שלנו

יושרה בשיווק

כחלק ממחויבותה של תרו לתחרות הוגנת, אנו מחויבים לכל החוקים החלים לגבי פעילויות השיווק שלנו. משמעות הדבר היא שאנו נמנעים משימוש בנוהגי מכירות או שיווק לא הוגנים או מטעים כגון:

- פרסום שקרי או מטעה, או כל צורה אחרת של תיאור מסולף, הקשור למכירות.
- מתן שוחד לעובדים של מתחרים או לקוחות, למפיצים או לבעלי מקצוע בשירותי הבריאות (HCP).
- הערות לא הוגנות, מטעות או לא נכונות לגבי המוצרים של מתחרים.

אלה מאיתנו העוסקים בפעילות מכירות, שיווק, פעילות רפואית ורגולטורית חייבים להכיר את המדיניות של תרו ונהליה ביחס לתיוג בתוויות, תוכניות קידום מכירות, דוגמיות מוצרים ונושאים רלוונטיים אחרים. צור קשר עם חבר במחלקה המשפטית או במחלקת הציות התאגידי אם יש לך שאלות לגבי איזו מדיניות או אילו נהלים, חוקים, תקנות או תקנים בתעשייה חלים לגבי עבודתך.

שאלה

נתן נפגש עם נציגים מכמה בתי חולים באזור המכירות שלו. הצגת המוצר חדש של תרו עוברת בהצלחה ונציגי בתי החולים שאלו שאלות טובות. נתן חושב שההזדמנות העסקית שהוא יכול להשיג היום עשויה להעלות את מכירותיו לרמה גבוהה מספיק כדי שיהיה זכאי לבונוס. בתום המצגת, מנהל מבית חולים אחד שאל אם ניתן להשתמש במוצר גם כדי לטפל במחלה אותה לא הזכיר נתן. נראה שכל מי שנכח בחדר התעניין בתשובתו ונתן מאד לא רצה להודות שעדיין לא נערכו על כך מחקרים כלשהם. מה קורה אם כתוצאה מכך יימנע ממנו הבונוס שלו? מה על נתן לעשות?

תשובה

נתן חייב לומר את האמת המלאה - כי בדיקות אלה עדיין לא בוצעו והתרופה אינה מאושרת למחלה זו. תרו מחויבת שלא לקדם מכירות של תרופה, שלא לפי ההתוויה המאושרת לתרופה זו. הכנות והדיוק הקפדני שלנו לגבי המקרים שעבורם המוצר אושר או לא אושר, יכולים למנוע מצב בו המטופל יקבל את הטיפול התרופתי השגוי, ויכולים אף להציל חיי מטופל.

התמקדות בשוק הגלובלי שלנו

הגנה על מידע של צד שלישי

בתעשייה זו, מידע הוא מרכיב חיוני להצלחה. אנו פועלים במרץ כדי להגן על המותגים והמידע שלנו ואנו פועלים באופן דומה לגבי צדדים שלישיים עימם אנו עובדים. בין אם אנו מקבלים מידע שלא בכוונה או עקב קשרים עם חברה אחרת, מוטלת עלינו החובה להשתמש בו רק בדרך לגביה ניתן אישור בכתב לשימוש בה.

אם אתה מקבל מידע סודי של חברה אחרת ואינך מאמין (או שאינך בטוח) שברשותך היתר לקבל אותו, צור מייד קשר עם המחלקה המשפטית.

תחרות הוגנת וחוקי הגבלים עסקיים

אנו מאמינים בתחרות נמרצת אך תמיד הוגנת. המוצרים והתהליכים של תרו מצליחים על בסיס איכות, לא באמצעות זלזול במתחרים או הפרת הכללים. משמעות הדבר היא שאנו לא מזלזלים במוצרים או השירותים של מתחרינו או מצהירים הצהרות שקריות לגביהם. תחת זאת, אנו מדגישים את היתרונות שמציעה תרו ועורכים השוואות הוגנות ומדויקות בלבד בין ההצעות שלנו ובין אלה של המתחרים שלנו. מכיוון שאנו מעריכים נשיאה באחריות, אנו מתמקדים בחיזוי ומילוי צורכי הלקוחות שלנו, ולא ננסה להגביל את הזדמנויות התחרות של מתחרינו בדרכי מרמה או הונאה.

למרות שחשוב לדעת מה עושים המתחרים שלנו בכדי להישאר תחרותיים, עלינו תמיד לעשות שימוש באמצעיים אתיים וחוקיים כדי להשיג מידע אודות המתחרים שלנו. לדוגמה, הודעות לעיתונות, סיפורים חדשותיים ופרסום פומבי של דיווחים הנדרשים על פי חוק הן דרכים טובות ללמוד על עסקי המתחרים שלנו.

קיום תחרות בצורה הוגנת משמעותו גם שאנו נושאים באחריות לציית למגוון חוקי התחרות וההגבלים העסקיים הקיימים במדינות בהן אנו מנהלים עסקים. חוקים אלה קיימים בכדי להבטיח שהלקוחות יוכלו לקבל את הערך הגבוה ביותר עבור המוצרים והשירותים שהם רוכשים. חוקי תחרות הם מורכבים ומרביתנו אינם אמורים להכיר את כל פרטיהם. עם זאת, מכולנו מצופה להכיר את הכללים של תרו ולציית להם. כחברה, עלינו לקבל החלטות עסקיות עצמאיות, לא מתוך תיאום עם חברות אחרות.

התמקדות בשוק הגלובלי שלנו

משמעות הדבר היא שאנו לא דנים במי מהנושאים הבאים עם המתחרים שלנו:

- מחירים או קביעת מחירים
- חלוקת לקוחות או שווקים
- מכרזים או תפירת מכרזים
- כל נושא שנראה שהוא נוגע להגבלת התחרות

אם מתחרה מנסה להכניסך לדיון על מי מהנושאים הללו, הבהר לו כי אינך מעוניין להשתתף. עזוב את השיחה לאלתר ודווח על העניין למחלקת הציות התאגידי. במסגרת חוקי התחרות, אפילו *מראית עין* של פעולה לא תקינה עשויה לגרום לבעיות לחברה שלנו. אם יש לך שאלות לגבי האם דיון או פעילות הם מקובלים, העלה את חששותיך מול המחלקה המשפטית.

שאלה

קית׳ נמצא בועידה בה הוא פוגש את ג׳ף, המועסק אצל אחד מהמתחרים של תרו בתפקיד מקביל לתפקידו של ג׳ף. הם משוחחים אודות הדברים המעניינים שלמדו בועידה, כאשר ג׳ף מזכיר את העובדה שפאנל מסוים התעניין בו במיוחד עקב תרופה חדשה נגד דכאון שהחברה שלו מתכננת להתחיל לשווק בזמן הקרוב. קית׳ נזכר שתרו עובדת על תרופה דומה והוא יודע שאם שתי התרופות תהיינה זמינות באותו הזמן, שתיהן תימכרנה במידה פחותה. האם קית׳ יכול לבקש מג׳ף להימנע משווקים מסוימים החיוניים לתרו?

תשובה

לא, אסור לקית׳ להציע או להסכים לחלק את השוק בכל צורה שהיא. ביצוע הסכם כלשהו המגביל את התחרות מהווה הפרה ישירה של חוקי התחרות. זכור, נאסר עלינו לדון עם מתחרה בתמחור או במידע סודי אחר לגבי מוצרים או עסקים של תרו, מאחר ואפילו מראית עין של קביעת מחירים או התנהגות אנטי תחרותית אחרת עשויה להיות בעלת השלכות חמורות עליך ועל החברה שלנו. מוטב להיות זהירים כאשר פועלים עם מתחרים ולבקש ייעוץ אם מתעורר בשלב כלשהו מצב לא ברור. על קית׳ לדווח על השיחה למחלקה המשפטית מוקדם ככל שניתן, מאחר וסביר כי בכך הוא נחשף למידע סודי של חברה אחרת.

התמקדות בשוק הגלובלי שלנו

קידום מניעת השחיתות

הצדקת המוניטין שלנו לגבי פרקטיקות עסקיות אתיות משמעותה, כי אנו זוכים בהזדמנויות עסקיות על בסיס איכות העבודה שלנו. לעולם לא נבצע תשלומים לא ראויים או לא אתיים בכדי להשיג יתרון או לקדם את האינטרסים המסחריים שלנו. אנו מצייתים לכל החוקים למניעת שחיתות הקיימים במדינות בהן אנו מנהלים עסקים, לרבות

- החוק האמריקאי למניעת פרקטיקות מושחתות במדינות זרות (The U.S. Foreign Corrupt Practices Act) (FCPA)
- החוק הבריטי למניעת שוחד (The UK Bribery Act)
- חוק השחיתות של פקידי ציבור זרים (The Corruption of Foreign Public Officials Act)

בתרו, אסור לשלם *שוחד*, *הטבות מסוויות* (kickbacks) או *תשלומים בלתי ראויים* (facilitation payments) לאף אחד - בין אם לפקיד ציבור או במגזר הפרטי - בכדי לזכות בהזדמנות עסקית או ביתרון תחרותי אחר. לצורך ההבהרה, *שוחד* הוא כל דבר בעל ערך (לרבות מזומן, מתנות, אירוח או אפילו תרומות למוסדות צדקה מסוימים) הניתנים בכדי להשיג או לשמר עסקים. *הטבה מסווית* (kickbacks) היא ההחזר של חלק מתוך תשלום שהתקבל בתמורה לביצוע או לאימוץ הסדרים עסקיים. *תשלומים בלתי ראויים* (facilitation payments) (הנקראים לעיתים *תשלומי זירוז*) הם תשלומים קטנים, הניתנים בד״כ במזומן, לפקידי ממשלה בכדי להאיץ עניינים שגרתיים, כגון הנפקת ויזה או חיבור למתקני שירות.

יש לזכור גם כי *פקידי ציבור* עשויים לכלול עובדי ממשלה, סוכנויות ציבוריות או חברות בבעלות המדינה, כמו גם מועמדים לכהונה פוליטית. אם אינך בטוח האם אדם עשוי להיחשב פקיד ציבור, עליך לבקש הנחיה מהמחלקה המשפטית.

העונשים בגין הפרת חוקים למניעת שחיתות עשויים להזיק מאוד, במיוחד למוניטין שלנו. אם יש לך שאלות לגבי השאלה האם תשלום מותר, דבר עם המחלקה המשפטית לפני שתמשיך.

שאלה

שירה מבצעת תיאום עם רגולטורים במדינה אחרת הבוחנים אחת מהתרופות החדשות של תרו. היא מקבלת שיחת טלפון מאחד מאנשי הקשר שלה בסוכנות. הוא אומר לה שבעבור מחיר מסוים, באפשרותו לאשר את התרופה אוטומטית, ללא כל בדיקה או ניירת. מה עליה לעשות?

תשובה

שירה חייבת להבהיר לו כי היא לא תנהל עימו מו"מ מכיוון שתרו אינה סובלת שוחד בשום נסיבות שהן. עליה גם להודיע למחלקת הציות התאגידי על המצב.

התמקדות בשוק הגלובלי שלנו

מניעת הלבנת הון

תרו מחויבת למניעת כל מעורבות ב*הלבנת הון*, המהווה ניסיון לגרום לכך שכסף שהושג באמצעים לא חוקיים ייראה חוקי. חשוב שנכיר את כל החוקים והתקנות המיועדים לעצור הלבנת הון ונציית להם. משמעות הדבר היא שעלינו לבצע תשלומים עבור סחורות ושירותים תוך שימוש בפרקטיקות תשלום מאושרות, שקופות ומתועדות.

עלינו להיות עירניים ולהפעיל שיקול דעת טוב כשאנו פועלים במסגרת עסקאות לא שגרתיות עם לקוח, לרבות בקשות להעברת כספים באמצעות צד שלישי. עליך לנהל עסקים רק עם לקוחות המסכימים לספק לך את המידע הראוי כך שנוכל לוודא שהעסקה לגיטימית.

ללא היתר מוקדם של המחלקה המשפטית, לעולם אל:

- תבצע תשלום לטובת או תקבל תשלום מאת חברה שאינה צד לעסקה (כלומר, צד שלישי) או שאינה זכאית מבחינה חוקית לקבל תשלום
- תקבל תשלומים במזומן, אלא אם אין בנמצא מערכת בנקאית מאובטחת
- תשלח הזמנות של לקוח באופן שאינו עולה בקנה אחד עם הנהלים הרגילים
- תבצע פעולות של החלפת כסף זר עם מוסדות לא מאושרים

פרקטיקות העסקה הוגנות

אנו מאמינים כי שמירה על זכויות האדם מהווה שיקוף אמיתי של מחויבותנו לפרקטיקות עסקיות אתיות. מכיוון שכך, אנו מצייתים לכל חוקי השכר והעבודה החלים בכל מדינה בה אנו פועלים. אנו מכבדים את זכותם של העובדים שלנו להצטרף (או שלא להצטרף) לארגוני עובדים ולעולם לא נשתמש בעבודת ילדים או בעבודת כפיה במסגרת פעילותנו. בנוסף, איננו סובלניים כלפי ספקים המפרים עקרונות אלה, מאחר ועבודתם משליכה ישירות על האתיקה שלנו. אם יש לך סיבה להאמין כי מישהו שאנו עובדים עימו מפר סטנדרטים אלה, אנא הודיע על כך למחלקת משאבי אנוש לאלתר.

טיפול בייבוא וייצוא

כחברה גלובלית, מוטלת עלינו החובה להבין את מגוון חוקי הייצוא והייבוא החלים לגבי פעילות המסחר הבינלאומית שלנו. לפני הייבוא של מוצרים כלשהם, עלינו לוודא כי הן המקבל והן מדינת המשלוח אומתו, כי כל ההיטלים והמיסים שולמו וכי התיעוד הראוי קיים. יש לזכור כי במדינות רבות, *ייצוא* מתרחש לא רק כאשר סחורות נשלחות אל מחוץ למדינה אלא גם כאשר מידע טכני מסוים משותף עם אדם זר או עם חברה זרה, במקרים מסוימים, אפילו אם הם ממוקמים בתוך אותה מדינה (לדוגמה, מתן מידע לאדם שאינו אמריקאי הממוקם בתוך ארצות הברית). דבר זה עשוי להתרחש כאשר מידע משותף באמצעות דוא״ל או במהלך שיחת טלפון.

החוקים בתחום זה משתנים לעיתים קרובות ועשויים להיות מורכבים, כך שאם יש לך שאלות כלשהן לגבי תחומי האחריות שלך, דון בהן עם המחלקה המשפטית לפני נקיטה בפעולה.

התמקדות בשוק הגלובלי שלנו

אמברגו (חרם) וסנקציות

במדינות רבות בהן פועלת תרו קיימים חוקים בנוגע לאמברגו, סנקציות ומגבלות מסחר אחרות. בתרו, איננו משתתפים באמברגו כלשהו שלא הוטל על ידי המדינות בהן אנו פועלים - במיוחד, ישראל, קנדה וארצות הברית.

יתכן ותיתקל בבקשות או בהוראות המחייבות אותנו לשתף פעולה עם אמברגו במסמכים כמו הזמנות למכרז, חוזים עתידיים, מכתבי אשראי או הזמנות רכישה. הן עשויות גם להיות כלולות בתכתובות בכתב או בע״פ מרשויות ייבוא, מיועצים או ממשרדי אמברגו, או ממתווכי מסחר כגון משלחי מטענים, סוחרים או מפיצים.

להלן רשימה של שאלות אסורות לדוגמה. אם אתה נשאל שאלות אלה או שאלות דומות בשלב כלשהו, עליך לדווח לאלתר על התקרית למחלקה המשפטית של תרו. אם החברה שלנו אינה מדווחת על תקרית כזו לממשלת ארה״ב, תרו עלולה להימצא בהפרה של חוקי מניעת אמברגו של ארה״ב והיא עשויה להיות חשופה לעונשים אזרחיים ו/או פליליים.

- האם יש לך, או שאי פעם בעבר היה לך, סניף, מפעל או מפעל הרכבה בישראל?
- האם יש לך, או שאי פעם בעבר היו לך, משרדים בישראל לצורך פעילות אזורית או בינלאומית?
- האם אתה מעניק או שאי פעם בעבר הענקת את הזכות להשתמש בשמות, בסימני המסחר, במתקני הייצור, בהזמנות או ברישיונות שלך לאנשים או לחברות ישראליים?
- האם אתה משתתף או שבבעלותך מניות בחברות או בעסקים ישראליים, או האם עשית זאת אי פעם בעבר?
- האם אתה מייצג, או האם אי פעם בעבר ייצגת, חברה או עסק ישראליים, בישראל או בחו"ל?
- נא ציין את השמות והאזרחויות של כל החברות בהן יש בבעלותך מניות או אשר להן אתה משויך, כמו גם כמות אחזקת המניות הכרוכה בכך.

עקב חומרת העונשים העשויים להיות מוטלים על החברה ועל העובדים המעורבים, כמו גם הנזק הפוטנציאלי למוניטין של החברה שלנו, עליך לבקש הנחייה מהמחלקה המשפטית כאשר עולים נושאים אלה. המפרים מדיניות זו כפופים לפעולה משמעתית, עד כדי פיטורין מהחברה ועד בכלל.

התמקדות בעמיתים שלנו

מניעת הטרדה

תרו שמה דגש רב על סביבת עבודה שהיא נוחה לכולם והמאפשרת לכולנו להפיק את המירב מעצמינו. בכדי לטפח מקום עבודה המגלם פתיחות, מתן דין וחשבון ויושרה, עלינו תמיד להתייחס האחד לשני בכבוד ובהוגנות. החברה שלנו אינה מקבלת פעולות של הטרדה או בריונות - בין אם פיזיות, מילוליות או מיניות באופיין. הטרדה היא צורה של אפליה ויוצרת סביבת עבודה לא נוחה ופוגעת. דוגמאות להתנהגות מטרידה כוללות, בין היתר, את הדברים הבאים:

- פנייה מינית שאינה רצויה.
- הערות מיניות פוגעניות.
- נגיעה.
- בקשות לטובות מיניות.
- בדיחות, הערות או כינויים משפילים.
- איומים או התנהגות מאיימת.
- הערות או איורים לא ראויים.
- בדיחות או תמונות הקשורות למאפיינים מוגנים של אדם.

למידע נוסף לגבי מהי התנהגות בלתי מקובלת, ניתן לעיין בהדרכת LRN לעובדים, בדבר מניעת הטרדה במקום העבודה, בתקנון למניעת הטרדה מינית או לפנות למחלקת משאבי אנוש, לממונה על הטרדה מינית או למנהלך. אם אתה מאמין שהינך קורבן להטרדה בתרו, אנו ממליצים בפניך לדווח על חוויותיך לאלתר. היה בטוח כי לעולם לא יפעלו נגדך עקב דיווח בתום לב.

קידום הגיוון

אנו חברה גלובלית המגייסת עובדים מוכשרים באופן גלובלי. אנו מאמינים שהגיוון האנושי שלנו מספק לנו משאבים יוצאי דופן ומשפר את איכות הביצועים הכוללת שלנו. תרו לוקחת את מחויבותה לגיוון אנושי ברצינות ומעניקה הזדמנויות שוות לתעסוקה ולקידום ללא התייחסות לגזע, צבע, דת, מין, נטייה מינית, זיהוי מגדרי, מצב משפחתי, סטטוס צבאי או כל מאפיין אחר המוגן בדין.

התמקדות בעמיתים שלנו

שאלה

טליה ומאיה הן חברות העובדות במחלקות שונות בתרו. מאיה גילתה לטליה כי היא חוששת שתפוטר אלא אם תסכים לצאת עם המנהל שלה לדייט. מאיה אומרת שבכל פעם שהיא מנסה לדחות את חיזוריו, הוא מבקר את עבודתה בפני כל הצוות. טליה אומרת שהיא צריכה לדווח על המנהל שלה למחלקת משאבי אנוש, או באמצעות הקו החם האנונימי, אם הדבר יגרום לה להרגיש נוח יותר, אך נראה שמאיה אינה משתכנעת שזהו רעיון טוב. מאחר ומאיה אינה מדווחת לטליה, האם יש עוד משהו שטליה יכולה לעשות?

תשובה

כן, טליה יכולה לדווח על המצב בעצמה. מנהל זה יוצר סביבת עבודה מאיימת ומשבש את יכולתה של מאיה לבצע את עבודתה. אפילו אם לא תדווח, טליה צריכה להמשיך לעודד את מאיה להעלות את העניין גם כן ולהזכיר לה כי תרו לא תפעל נגד אף אחד המעלה חשש בתום לב או המדווח על הפרת הקוד.

בריאות ובטיחות במקום העבודה

בטיחות חייבת להיות יעד מרכזי בכל פעילותנו בתרו. כולנו יכולים להיות אחראים להבטיח את הבטיחות של מקום העבודה שלנו על ידי מילוי מספר הנחיות מפתח.

תנאי עבודה בטוחים

תרו שואפת לספק בכל עת תנאי עבודה בטוחים, בין אם במעבדות שלנו, במתקני הייצור שלנו או במשרדי התאגיד שלנו. כל אחד מאיתנו תורם למטרה זו על ידי:

- ציות למדיניות ולנהלי הבטיחות.
- דיווח על תנאים לא בטוחים או בעייתיים כלשהם מייד כשהוא מודע להם.
- שימוש בכלי רכב, כימיקלים וציוד רק במסגרת השימוש לו הם נועדו.
- לשאול כאשר יש לנו שאלות לגבי כיצד דברים פועלים.

התמקדות בעמיתים שלנו

איומים, אלימות וכלי נשק

אנו גם שומרים על מקום עבודה בטוח על ידי כך שנדאג שאיומים, אלימות וכלי נשק יישארו מחוצה לו. כלי נשק מכל סוג שהוא אינם מותרים בשטחה של תרו, דבר העולה בקנה אחד עם הדין המקומי. אלימות, איומים באלימות ובריונות גם הם אסורים בתרו. פעילויות אלו פוגעות בתפוקתו של מקום העבודה ותמיד ישנן דרכים טובות יותר לפתור את המחלוקות בינינו.

אם אתה חווה פעולות אלימות או בריונות (לרבות איומים) או עד להן, דווח על כך לאלתר למחלקת משאבי אנוש. אם אתה מאמין שבטיחותו של מישהו נמצאת בסכנה מיידית, אל תהסס ליצור קשר עם המנהל שלך, עם מחלקת משאבי אנוש או עם הרשויות המקומיות.

התמכרות לחומרים אסורים

השימוש בסמים או באלכוהול בשעות העבודה עלול לפגוע ביכולתנו לבצע בבטיחות את עבודתנו. מסיבה זו, אנו אף פעם לא משתמשים באלכוהול, בסמים לא חוקיים, בחומרים בפיקוח או בתרופות בכל צורה שהיא העשויה לפגוע בריכוז או בצלילות המחשבה שלנו. אם אתה נמצא במצב רפואי מסוים שלדעתך מצדיק התחשבות מיוחדת, עליך לדון על כך עם מחלקת משאבי אנוש.

בנוסף, לעולם לא נחזיק סמים שאין ברשותנו הזכות החוקית להחזיקם בעודנו נמצאים בשטחה של תרו או בעודנו מבצעים עבודה עבור תרו. אסור לנו לעולם למכור או להפיץ חומרים אלה, בין אם אנו מבצעים את עסקי החברה ובין אם לאו, או בין אם אנו בשטח החברה ובין אם לאו.

עקב שיקולי הבריאות, הבטיחות והתפוקה החשובים, הכרוכים בפיתוח ובייצור המוצרים של תרו, כל אחד מאיתנו נדרש לדווח על חשד להפרות של מדיניות זו למחלקת משאבי אנוש.

התמקדות בעמיתים שלנו

פרטיות העובד

במהלך העבודה שלנו, אנו מספקים לתרו מידע סודי מסוים אודות עצמנו. מידע פרטי נוסף נשמר בתיקי העובד שלנו. מידע זה עשוי לכלול את:

- ההיסטוריה של העובד, לרבות ראיונות ומידע על השכר
- מספרי זיהוי שהונפקו על ידי הממשלה
- מידע ליצירת קשר
- נישואין מצב משפחתי ומידע אודות המשפחות שלנו
- היסטוריה רפואית, העשויה לכלול תביעות נכות

החברה שלנו מחויבת להגנה על מידע זה באופן אחראי, בהתאם לחוקי הפרטיות הרלוונטיים. בנוסף, אם אתה מטפל במידע אישי אודות עמיתים שלך כחלק מעבודתך, עליך לנהוג בזהירות יתרה בשמירה עליו. השתמש במידע כזה רק כפי שנדרש לצורך תחומי האחריות של עבודתך. לעולם אל תחלוק אותו עם מישהו מחוץ לחברה שלנו ללא אישור בכתב מבעליו של המידע *וגם* אימות זהותו של הצד השלישי המבצע את השאילתה. לקבלת הנחיות נוספות לגבי דרך הטיפול במידע אישי, צור קשר עם מחלקת משאבי אנוש.

דוא"ל ושימוש באינטרנט

תרו מספקת לנו את הטכנולוגיות להן אנו זקוקים כדי לבצע את עבודותינו. חשוב שנזכור כי מתקנים ומערכות אלה (והמידע הכלול בהם) שייכים לחברה שלנו. מכיוון שכך, אנו צריכים להקפיד להשתמש בהם רק לצרכים העסקיים להם הם נועדו. בכך נכללים המחשבים של תרו, הטלפונים, מערכת הדוא"ל, חיבור לאינטרנט וכל מכשיר אלקטרוני אחר או מכשירים קשורים.

זכור, כי כל הסטנדרטים הרגילים להתנהלות עסקית חלים לגבי טכנולוגיות אלה, כך שאין להשתמש בהם לכל צורך לא חוקי, מפריע, פוגעני או מזיק. לדוגמה, הטרדה, קללות ותוכן מיני מפורש אינם קבילים במקומות העבודה של תרו, כך שטכנולוגיות של החברה לעולם לא ישמשו כדי לשלוח או להציג אותם. באופן דומה, אין להשתמש בטכנולוגיות של החברה לצורך שליחות דואר אישי בכמויות מאסיביות, מיזמים עסקיים חיצוניים, מטרות פוליטיות או דתיות או בכדי להדליף מידע סודי.

החברה שלנו גם שומרת את הזכות, ככל שמתיר החוק, לבחון ולנטר באופן תקופתי את הדוא"ל של העובדים ואת השימוש באינטרנט. למשתמשים לא תהיה כל ציפייה לפרטיות בשימוש שהם עושים במערכות התקשורת של החברה, ובכך נכלל מידע שנשלח או מתקבל באמצעות מערכות התקשורת של תרו והכול בכפוף להוראות החוק.

התמקדות בעמיתים שלנו

רשתות חברתיות ויצירת קשרים חברתיים

תרו מכירה בכך שרשתות חברתיות - לרבות אתרים כגון Facebook, MySpace, Twitter וגם חדרי צ׳אט מקוונים - תופסים מקום גדל והולך בחייהם האישיים של רבים מאיתנו. רשתות חברתיות יכולות גם לסייע בעיצוב הדרך בה הציבור רואה את המוצרים, העובדים, הספקים, השותפים והלקוחות שלנו. מכיוון שהפעילויות המקוונות שלנו עשויות להשפיע על המוניטין של החברה, תרו קבעה את ההנחיות הבאות בכדי להבטיח שנשמור על ההוגנות והמקצועיות שלנו:

- יש לזכור תמיד את הקוד והערכים שלנו.
- אלא אם הדבר מהווה חלק מהגדרת העבודה שלנו, אין לפעול ברשתות החברתיות במהלך שעות העבודה בחברה או בעת השימוש בטכנולוגיות של החברה.
- אל תציג עצמך כדובר החברה אלא אם הוסמכת לכך באופן ספציפי. אם אתה מזכיר את תרו בפרסום מקוון, הבהר את העבודה שאתה עובד של תרו וכי דעותיך הן הדעות שלך.
- לעולם אל תחשוף מידע סודי או קנייני בפורום מקוון.
- פנה *למדיניות הרשתות החברתיות* שלנו או למחלקת הציות התאגידי אם יש לך שאלות נוספות.

שאלה

ג׳ק קורא סיפור חדשותי מקוון המזכיר תרופה שתרו מייצרת, אך הכתב אינו מדייק בכל הפרטים. ג׳ק מתחיל להקליד הערה למאמר המתקנת את הטעות. בסופו של דבר, הוא חושב לעצמו, הוא מתקן את מה שנרשם, נכון? האם זה בסדר?

תשובה

לא, אין זו הדרך הנכונה עבור ג׳ק לנסות לתקן את הסיפור החדשותי. עליו להביא את המאמר לידיעת צוות קשרי המשקיעים של תרו ולציין את הטעות שמצא. בדרך זו, התיקון יטופל בדרך העולה בקנה אחד עם סגנונה של תרו ועל ידי האנשים שעשויים כבר להיות להם קשרים עם מקור החדשות.

TARO

TARO

C
C
D

התמקדות בחברה שלנו

הגנה על רכוש החברה

רכוש ומתקנים פיזיים

יכולתה של תרו ליצור מוצרים באיכות גבוהה תלויה בשימוש הזהיר במשאבים מסוגים שונים. לצורך כך, עלינו להשתמש ברכוש הפיזי של תרו רק במסגרת השימושים העסקיים לו הוא נועד. הרכוש הפיזי של תרו כולל את המתקנים, הכספים (לרבות כרטיסי אשראי), הציוד, הכימיקלים והמוצרים, המיכון, הטכנולוגיות וכלי הרכב שלה. על כולנו מוטלת האחריות להגן על נכסים אלה מפני גניבה, נזק ושימוש לרעה. אל תשתמש ברכוש החברה לשימושך האישי או לטובתו האישית של מישהו אחר. את כל רכוש החברה יש להחזיר בתום עבודתך בתרו, או על פי בקשתה של ההנהלה. אם אתה חושד שמבוצע מעשה מרמה, מעילה או גניבה ברכוש החברה במי מהמפעלים שלנו, עליך לדווח למחלקת משאבי אנוש או למחלקת הציות התאגידי.

מידע סודי וקנייני

אחד הנכסים החשובים ביותר של תרו הוא הידע והניסיון שלנו - מידע שעשוי להיות שימושי למתחרים או להזיק לחברה שלנו אם ייחשף. המידע הסודי והקניין הרוחני (IP) הם משאבים חיוניים, כך שכל אחד מאיתנו נושא באחריות להגן עליהם מפני אובדן, גניבה ושימוש לרעה. *המידע הסודי* שלנו כולל קטגוריות כגון:

- רשימות של לקוחות.
- תנאים, תעריפי הנחות או אגרות/מחירים שהוצעו ללקוחות או לספקים מסוימים.
- תוכניות שיווק או תוכניות אסטרטגיות.
- נוסחאות של מוצרים ועיצובי אריזות.
- סודות מסחריים, לרבות תהליכים וטכניקות לייצור ושיווק.
- תוכנה, מודלי סיכון, כלים ופיתוחים אחרים של מערכות וטכנולוגיה.
- מידע על תקציבים וכספים (אלא אם פורסמו בציבור).

התמקדות בחברה שלנו

עלינו לחלוק את המידע הסודי רק עם:

- עובדי תרו או צדדים שלישיים עמיתים להם קיים בסיס לגיטימי וצורך לדעת והמחויבים בהסכם סודיות - כלומר, שיתוף המידע עימם יקדם את האינטרסים העסקיים של תרו.
- אלה הנושאים בחובה או במחויבות ברורות לשמור על המידע הסודי (לדוגמה, אדם שחתם על "הסכם סודיות" או על חוזה עם הסעיפים המתאימים).
- גורמים להם מחויבת החברה על פי דין לחשוף את המידע הסודי (לדוגמה, רשות רגולטורית).

כשקיים ספק, צור קשר עם המחלקה המשפטית לקבלת סיוע.

אל תדון במידע סודי במקומות בהם ניתן לשמוע אותך, כגון מעליות ומסעדות, או באזורים פתוחים בתרו כגון חדרי מנוחה. בנוסף, אל תשאיר מידע סודי, מחשבים, טלפונים ניידים או טלפונים חכמים ללא השגחה. לכל הפחות, הגן על המכשירים שלך תמיד באמצעות סיסמה.

התחייבויות אלה יחולו גם לאחר סיום עבודתך בתרו. כשאתה עוזב את החברה שלנו, נאסר עליך לחשוף את המידע הסודי של תרו או להשתמש בו. בנוסף, עליך להחזיר את כל העותקים של החומרים או המכשירים הכוללים מידע סודי הנמצאים ברשותך.

למידע נוסף, ראה סעיף מדיניות שמירה על סודיות בחוברת לעובד.

קניין רוחני

הקניין הרוחני (IP) של החברה שלנו הוא אחד הנכסים החשובים ביותר שלה והוא כולל זכויות יוצרים, פטנטים, סימני מסחר, סודות מסחריים, זכויות עיצוב, סמלים, ידע מקצועי וקניין לא מוחשי אחר שיצרנו. עלינו להגן על הקניין הרוחני וגם, בעת הצורך, לאכוף את זכויות הקניין הרוחני (IP) של החברה. במידה המותרת בדין, לתרו יש את הזכויות בכל הקניין הרוחני (IP) שנוצר במסגרת העבודה בחברה שלנו הקשור לעסקי תרו. הדבר נכון ללא קשר לשאלה האם הקניין הרוחני (IP) ניתן להגנה באמצעות פטנט או זכויות יוצרים, סוד מסחרי או סימן מסחרי. אם יש לך שאלות לגבי השאלה האם משהו נכנס להגדרת IP או כיצד עליך להשתמש בו, פנה לקבלת ייעוץ מהמחלקה המשפטית.

התמקדות בחברה שלנו

הימנעות מניגוד עניינים

הפעלת שיקול דעת נכון והצגת התנהגות אתית משמעותן הימנעות *מניגודי עניינים* - מצבים בהם העניינים האישיים שלנו מפריעים ליכולתנו לבצע את עבודתנו ללא הטיה. על כולנו מוטלת החובה להימנע מעניינים, השקעות או קשרים בהם עשוי להתעורר ניגוד עניינים. מכיוון שאנו מעריכים שקיפות ונשיאה באחריות, עלינו לטפל במצבים *העשויים* להיראות כניגוד עניינים בדרך דומה לדרך בה אנו מטפלים בניגודי עניינים אמיתיים.

החברה שלנו יכולה בד״כ לנקוט בפעולות לפתרון ניגודי עניינים, כל עוד היא לומדת עליהם באופן מיידי. קיומו של ניגוד עניינים אינו מהווה בהכרח הפרה של הקוד שלנו, אך הימנעות מגילויו תהווה תמיד הפרה כזו.

הדוגמאות הבאות מדגימות מצבים העשויים ליצור ניגודי עניינים:

- קיום זיקת בעלות בכל ספק, לקוח, מפיץ או מתחרה של תרו, או בכל ארגון מחקר המועסק על ידי החברה שלנו (למעט מספר קטן של חברות הנסחרות בציבור). אם בן משפחה במשפחה הקרובה מחזיק בזיקת בעלות באחת מהחברות הללו, הדבר עשוי להוות ניגוד עניינים.
- כהונה כנושא משרה, דירקטור, עובד או יועץ מטעם מי מהספקים, הלקוחות, המפיצים, המתחרים או ארגוני המחקר של תרו.
- קיום תחרות עם העסקים או הפעילות של החברה שלנו.
- לקיחת חלק בפעילות המעניקה לך או לאחרים הטבות מוסוות (Kickbacks) או עמלות לא מאושרות בהקשר לעסקים, למוצרים או לשירותים של החברה שלנו.
- קיום פעילות חיצונית שהינה כה משמעותית עד כדי כך שהיא מסכנת את יכולתך להקדיש זמן ותשומת לב ראויים לעבודתך בתרו.
- הקדשת זמן רב במיוחד לפעילות אישית במהלך שעות העבודה. בכך נכלל שידולם של עובדים אחרים בתרו.
- קבלת הלוואות או הטבות כספיות אחרות מהחברה לשימוש אישי או לטובת בני המשפחה, למעט כפי המותר עפ"י דין, ובאישור מפורש בכתב של מנהל בדרגת סגן נשיא קבוצה (Group Vice President) או מנהל בדרגה גבוהה מזו, הנדרש להתייעץ עם היועץ המשפטי לפני מתן אישור כזה.
- פיקוח, הערכה או בחינה של עובד החברה שהוא בן משפחתך ביחס לעבודתו, שכרו, הטבות או קידומו במסגרת העבודה. מצבים אלה עשויים להתקיים אם יש לך קרוב העובד בתרו או העובד בארגון המספק סחורות ושירותים לחברה. המחלקה המשפטית יכולה לאשר חריגים, לפי הצורך.

התמקדות בחברה שלנו

שאלה

אלכס עובד בתרו, אך הוא גם עובד כיועץ עבור ארגון רפואי בזמנו הפנוי. הארגון גייס אותו הודות לידע המעמיק שברשותו על תעשיית התרופות. האם הדבר מהווה בעיה?

תשובה

למרות שאלכס מבצע את עבודת הייעוץ שלו בזמנו הפרטי, אין הוא צריך לעבוד עבור ארגון רפואי מכיוון שהדבר מעלה את האפשרות הסבירה לניגוד עניינים. בעת קבלת עבודה חיצונית או הפעלת עסק צדדי, עלינו לוודא כי אין הוא מפריע בכל דרך שהיא ליכולתנו לקבל החלטות שקולות ואובייקטיביות בתרו.

עסקאות עם בעל עניין

הגדרת *בעל עניין* מתייחסת לאדם או חברה הקשורים לאחד מהדירקטורים, נושאי המשרה או העובדים של תרו - כלומר, מי מבני המשפחה שלנו או כל חברה בה עשויה להיות להם זיקת בעלות משמעותית. אם אתה נמצא במצב בו בעל עניין מעוניין לבצע עסקים עם החברה, עליך לחשוף את הקשרים בתחילת המו״מ או בתחילת קיום הקשרים בנוגע לעסקה הפוטנציאלית. במסגרת החוק, מוטלת עלינו החובה להבטיח שחשיפה זו מתקיימת *לפני* השלמת עסקה כלשהי מעין זו (ללא קשר לגודלה או חשיבותה). דוגמאות אחדות לסוגים מקובלים של עסקאות עם בעלי עניין כוללות:

- מכירות, רכישות והעברות של מקרקעין ומטלטלין.
- שירותים המתקבלים או מסופקים, כגון חשבונאות, ניהול, הנדסה ושירותים משפטיים.
- שימוש ברכוש וציוד באמצעות חכירה או אחרת.
- שאילה, הלוואה או הבטחת עסקאות כספיות כלשהן.
- הסדרי תשלום.

עסקאות אלה נחשבות *עסקאות צד קשור* ועשויות לחייב קבלת אישור ממועצת המנהלים של תרו, מועדת הביקורת, מועדת התגמול, מבעלי המניות של תרו או מכל רשות אחרת, כפי שנדרש בדין. אישור זה יש להסדיר מוקדם ככל שניתן מראש. לקבלת מידע נוסף, פנה למדיניות שלנו לגבי עסקאות עם בעלי עניין.

התמקדות בחברה שלנו

שאלה

תרו בוחנת את האפשרות לרכוש חברת תרופות קטנה יותר בעלת התמחות ממוקדת יותר. עם זאת, לבעלי החברה יש אחיינית, אליס, העובדת בתרו. אליס מחזיקה בנתח משמעותי בחברה של דודה, ותפקידה בתרו משמעותו כי יהיה לה מה לומר בשאלה האם תרו תתקדם ברכישה. מה על אליס לעשות?

תשובה

אליס חייבת לחשוף את קשריה עם החברה של דודה, דבר העשוי להפוך רכישה זו לעסקת בעלי עניין. תרו עשויה להחליט נגד הרכישה, או שהיא יכולה להשתמש בדיווח של אליס בכדי למצוא דרך בה ניגוד עניינים פוטנציאלי זה לא יהווה בעיה.

מתנות, נסיעות ואירוח

עבודה עם עובדים שאינם עובדי ממשלה

בכדי לטפח קשרים עסקיים עם מגוון השותפים העסקיים שלנו ועם צדדים שלישיים אחרים (צוות בית חולים, לדוגמה), אנחנו עשויים להציע לעיתים מתנות קטנות הקשורות לחברה. בכדי להימנע ממראית עין לא ראויה ובכדי לציית לחוקים החלים, עליך לקבל את האישור וההרשאה של הגורם האחראי לחלוקת מתנות או הטבות אלה ולוודא שהתנאים הבאים מתמלאים:

- המתנה המוצעת צריכה להיות חוקית במסגרת החוקים החלים, ומתאימה במסגרת הפרוטוקלים העסקיים המקומיים.
- אין להעניק את המתנה או ההטבה לעיתים קרובות לאותו מקבל.
- מוצרים או מתנות לא יקרים הנושאים את סמל החברה ניתן להעניק כמתנות, אם הותרו בדין ואם הם תואמים את הכללים החלים לגבי קידום תדמית החברה שלנו.
- אין להעניק כל מתנה או הטבה לפקידי ציבור או לבעלי מקצוע בשירותי הבריאות בכדי להשפיע על הרישום של מוצרי החברה או השימוש בהם, או כדי להבטיח יתרון לא ראוי אחר.
- אין להעניק מתנות במזומן.
- אין להעניק מתנות או הטבות היוצרות מראית עין של מעשה לא ראוי לאדם הסביר במסגרת כל העובדות והנסיבות.

התמקדות בחברה שלנו

אירוח עסקי וארוחות צריכים להיות סבירים (לא מפוארים), קשורים למטרת הקידום העסקי ולא תכופים כך שייצרו מראית עין של מעשה לא ראוי. האירוח והארוחות צריכים גם להיות חוקיים במסגרת הדין החל ותואמים את המדיניות או הכללים של מעסיקו של האורח. את ההוצאות יש לתעד כראוי בהתאם לנהלי החשבונאות וניהול הספרים של תרו.

עבודה עם עובדי ממשלה

חשוב לזכור כי הכללים להם יש לציית כאשר עובדים עם עובדי ממשלה מחמירים יותר. במיוחד, לעולם אל תעניק מתנה (כגון ארוחה, אירוח או אפילו פריט במחיר זעום) לפקיד ציבור או לעובד ציבור ללא קבלת אישור מוקדם ומפורש מסגן נשיא קבוצה (Group Vice President) או למעלה מכך, הנדרש להתייעץ עם היועץ המשפטי. באישור מוקדם, ארוחות וכיבוד קל סבירים והקשורים בצורה ישירה לדיונים העסקיים עשויים להיות מותרים.

שאלה

דניאל נוסע בענייני עסקים כדי לנאום בכינוס בעלי מקצוע בתחום הרפואה על אחד המוצרים החדשים של תרו. הוא מתכנן להזמין כמה רופאים בעלי השפעה לארוחה במסעדות האופנתיות ביותר בעיר בזמן שישהה שם. הוא מתכוון לעשות עסקים במהלך ארוחות אלה, אך הוא גם מעוניין להרשים את הרופאים ולשכנע אותם להשתמש יותר במוצרים של תרו. האם משהו אינו כשורה בתוכניתו של דניאל?

תשובה

דניאל רשאי לארגן ארוחות אלה, מאחר והן קשורות למטרה עסקית תקפה. עם זאת, עליו לשמור על העלות ברמה סבירה ולא להוציא כספים ביד נדיבה אך ורק למען הרושם. בנוסף, בעוד שזה בסדר מצידו של דניאל להזכיר לרופאים את יתרונותיהם של המוצרים שלנו, ישנן מגבלות חשובות. לדוגמה, יהיה זה לא אתי להציע שאחד מאותם רופאים ישתמש במוצר של תרו עבור מטופל שאינו זקוק לתרופה, או עבור מטופל שיקבל טיפול טוב יותר באמצעות תרופה של חברה אחרת. המוניטין והנשיאה באחריות של תרו מבוססים על העובדה שרופאים משתמשים במוצרים שלנו בזכות יתרונותיהם, לא עקב כך שהם שוכנעו - או גרוע מכך, קיבלו תשלום - לנהוג כך.

התמקדות בבעלי המניות שלנו

שמירה על ספרי חשבונות מדויקים

למרות שנראה כאילו העבודה השוטפת שלנו איננה ניהול ספרים ורשומות, כל אחד מאיתנו תורם ליצירת תיעוד שלם ומדויק. כל פיסת מידע שאנו יוצרים - לרבות רשומות של צוות העובדים, זמן, הוצאות ובטיחות - הינה בעלת תפקיד ביצירת התיעוד הכספי שהחברה שלנו חושפת לציבור. המשקיעים שלנו מסתמכים על מידע זה והרגולטורים להם אנו מדווחים מצפים שמידע זה יהיה ברור ושלם. על כולנו מוטלת החובה לוודא שרשומות ומסמכים אלה מהווים שיקוף כן וברור של עסקי החברה שלנו.

נושאי המשרה הבכירים שלנו בתחום הכספים נושאים בחובות נוספות לוודא שהחברה מחזיקה באמצעי בקרה בשלושה תחומי מפתח:

- היעילות והאפקטיביות של הפעילות.
- ציות לכל הדינים והתקנות החלים.
- אמינות ודיוק בדוחות, ברשומות ובמסמכים הכספיים.

הם יכולים לעשות זאת על ידי:

- הבטחה כי כל הספרים, הרשומות והמסמכים של החברה הם מדויקים ורשומים בצורה הוגנת ובמועד.
- שמירה על תיעוד מתאים לתמיכה בחשבונאות ובעסקאות של תרו.
- שמירה על נהלים למניעת תיעוד לא נכון או לא מדויק של הנכסים, החבויות, ההוצאות וההכנסות של החברה שלנו.

לצורך כך, לעולם לא נתעד מידע שקרי, מטעה או לא שלם במכוון בספרים וברשומות של החברה שלנו. בצורה דומה, לא ניצור או נשמור כספים "לא רשומים" לכל מטרה שהיא. זיוף רשומות או מסמכים יגרום לנקיטת פעולה משמעתית ועשוי להוביל לעונשים אזרחיים או פליליים נגד החברה שלנו ונגד העובדים שביצעו זיוף כאמור.

אם אתה מבחין באי סדרים כלשהם בתחום החשבונאות או הביקורת, או מקרי מרמה על ידי אנשים האחראים על הדיווח החשבונאי או הכספי של החברה שלנו, עליך לדווח על כך לאלתר למחלקת הציות התאגידי. יש לזכור כי לעולם לא יפעלו נגדך בגין ביצוע דיווח בתום לב.

ניהול רשומות ומידע

בין אם המסמכים והרשומות שלנו הם מנייר או אלקטרוניים, חשוב שתדע כמה זמן עליך לשמור אותם וכיצד עליך להשמיד אותם. אם אתה מקבל הודעה על כך שמסמכים בחזקתך רלוונטיים להתדיינות משפטית, לחקירה או לביקורת, עקוב אחר ההנחיות שנקבעו בהודעה. לקבלת מידע נוסף, פנה ל*מדיניות שמירת מסמכים* שלנו.

התמקדות בבעלי המניות שלנו

הימנעות מסחר בניירות ערך תוך שימוש במידע פנים

כעובדים בחברה ציבורית, כולנו נמצאים בעמדה המאפשרת לנו גישה רחבה יותר למידע מהותי שאינו ציבורי, או מידע פנימי אודות החברה, מאשר לציבור הרחב. זיהויו של מידע פנים עשוי להיות מורכב. באופן כללי, מידע הוא מהותי אם משקיע יסווג אותו כחשוב לצורך הקביעה האם לקנות, להחזיק או למכור את מנית החברה. מידע אינו ציבורי עד שחלפו שני ימי מסחר מלאים מאז שחרורו של המידע לציבור, למשל באמצעות הודעה לעיתונות או דיווח פומבי. דוגמאות מקובלות למידע פנים יכולות לכלול:

- תחזיות לגבי רווחים או הפסדים עתידיים.
- חדשות לגבי מיזוג צפוי או מוצע.
- חדשות לגבי מכירת נכסים משמעותית.
- הכרזה על פיצול מניות או הצעה של ניירות ערך נוספים.
- שינויים בהנהלה הבכירה.
- מוצרים חדשים או תגליות חדשות בעלי חשיבות.

אם יש לך שאלות באשר לשאלה האם מידע בו אתה מחזיק יסווג כמידע פנים, באפשרותך להתייעץ עם המחלקה המשפטית.

עלינו להיות עירניים בשמירה כנגד *סחר תוך שימוש במידע פנים* אשר הינו הנוהג הלא חוקי של קניה או מכירה של ניירות ערך של חברה על בסיס מידע פנים. נוהג לא חוקי במידה דומה הוא *מתן טיפים*, או מתן מידע פנים למישהו אחר למען טובתו הכספית. לקבלת מידע נוסף, פנה *למדיניות שלנו בדבר סחר בניירות ערך תוך שימוש במידע פנים*.

שאלה

רוז שומעת שמועה בעבודה שתרו עשויה ליצור שותפות עם חברה ציבורית אחרת. היא חושבת שיהיה זה מהלך טוב עבור שתי החברות ושמחירי המניות שלהן יעלו. האם היא יכולה כעת לקנות עוד מניות בשתי החברות כך שתוכל לקבל יתרון?

תשובה

לא, אסור לה - למעשה, היא תבצע סחר תוך שימוש במידע פנים, שאינו חוקי. בכדי לפעול בהוגנות, על רוז להמתין עד שמידע זה יהיה ציבורי כפי שעושים כולם.

התמקדות בבעלי המניות שלנו

הגנה על המידע של תרו

תקנת גילוי הוגן (Regulation Fair Disclosure), המוכרת בציבור בשמה Reg FD, מחייבת את גילויו של כל מידע מהותי למשקיעים הקיימים והפוטנציאליים שלנו במקביל. מסיבה זו, עלינו לנהוג ביתר זהירות בנוגע לאמצעי ולזמן בהם אנו מפרסמים את המידע הסודי של החברה. הקפד לקבל ייעוץ כאשר אינך בטוח האם המידע בו אתה מחזיק הוא סודי או האם הצד עימו אתה שוקל לחלוק אותו חתם על הסכם סודיות.

שאלה

לאחר עבודה בתרו כמנהלת מוצר במשך שנים אחדות, רבקה מקבלת עבודה בחברה אחרת. היא רוצה להוכיח שהיא מוכנה כראוי לעבודה החדשה שלה, ולכן היא מעתיקה כמה קבצי PowerPoint שיצרה אודות המוצרים והתהליכים של תרו עליהם היא עבדה. האם רבקה עשתה משהו פסול?

תשובה

כן. מידע אודות המוצרים שלנו וכיצד הם מיוצרים ככל הנראה יחשב סודי עבור החברה שלנו. החובה שלנו להגן על מידע זה נמשכת, אף לאחר עזיבתנו את תרו. על רבקה נאסר לחלוק את המידע שנמצא בספריית Power Point שלה - או כל מידע סודי אחר עליו היא למדה בתרו - עם החברה החדשה שלה.

התמקדות בקהילות שלנו

תגובה לשאילתות חיצוניות

שאילתות ממשקיעים ומאמצעי תקשורת חדשותיים

מכיוון שחשוב ביותר לשמור על המידע הסודי שלנו מאובטח, ולדבר עם המשקיעים שלנו כחברה מאוחדת, רק האנשים המורשים לעשות כן, רשאים לדבר מטעמה של תרו. אם עיתונאי יוצר עימך קשר, הפנה את השאילתה למחלקת קשרי משקיעים. באופן דומה, שאילתות ממשקיעים או אנליסטים יש להפנות למחלקת קשרי משקיעים.

קיימות סביבתית

אנו שואפים לקיים נוהגים בני קיימא בכל הפעילות שלנו. אנו פועלים כדי להשיג יעד זה על ידי שמירה על כל החוקים והתקנות הסביבתיים הקיימים בכל מקום בו אנו מבצעים עסקים.

כל אחד מאיתנו אחראי לעבוד באופן אחראי בנוגע לסביבה. משמעות הדבר היא שאנו שואפים למזער את השחרור של חומרים מסוכנים לסביבה ואנו מדווחים לאלתר על כל התקריות הסביבתיות למחלקה המשפטית.

מאחר ואנו תמיד שואפים לשפר את התהליכים שלנו, אנו ממליצים בפניך להציע הצעות לשיפורים למחלקה המשפטית בכל עת.

מעורבות פוליטית ופעילות צדקה

תרו מעודדת את כולנו להצביע ולהיות פעילים באופן אישי בתהליך הפוליטי. עם זאת, החוקים הפדראליים והמדינתיים של ארה״ב מגבילים תאגידים כמו תרו בשימוש בנכסים בהקשר לבחירות פדראליות, כפי שקובעים חוקים בישראל, קנדה ובאזורי שיפוט אחרים.

עקב מורכבותם של חוקים אלה, *נאסר* עלינו לבצע תרומות פוליטיות מטעם החברה שלנו.

- אל תכלול תרומות פוליטיות כלשהן על חשבונה של תרו. החברה שלנו אינה מבצעת החזרים לעובדים תמורת תרומות פוליטיות מכל סוג שהוא. (בכך נכללות ארוחות התרמה, אפילו כאשר נידונים עניינים עסקיים).
- אל תעשה שימוש בזמנה של תרו או במשאביה לצורך פעילויות פוליטיות.
- אל תעשה שימוש ביכולת ההשפעה של תפקידך בתרו כדי לשכנע עובד אחר לעבוד עבור מועמד, ארגון פוליטי או נושא, או לבצע תרומות אישיות לצד או למועמד.

התמקדות בקהילות שלנו

היה סמוך ובטוח שעבודתך בחברה שלנו אינה נשפטת או מושפעת מדיעותיך הפוליטיות או מהשיוך הפוליטי שלך. מכיוון שתרו מכבדת את הדעות הפוליטיות האישיות שלנו, גם על כל אחד מאיתנו מוטלת החובה לכבד האחד את השני על ידי כך שלא נדון או נשדל מטעם מטרה או מועמד, בדרך שעשויה להתפרש כהטרדה.

זכור שתהליכים פוליטיים מוסדרים באמצעות רגולציה מקיפה. אם יש לך שאלות כלשהן לגבי פעילויות פוליטיות, התייעץ עם המחלקה המשפטית של החברה לפני שתסכים לעשות דבר העשוי לערב את תרו בפעילות פוליטית ברמה הפדראלית, המדינתית או המקומית.

שתדלנות (LOBBYING)

שתדלנות, או פעולה בניסיון להשפיע על פעולה ממשלתית באמצעות דיונים עם מחוקקים, רגולטורים או פקידי ממשלה אחרים, מוסדרת ברובה באמצעות רגולציה. ככל, שתרו עוסקת בפעילויות שתדלנות, אנו תמיד מדווחים באופן ראוי לגבי האנשים עימם אנו יוצרים קשר ואילו פעילויות מערבות פקידי ממשלה. בנוסף, אנו מקפידים שעובדי תרו המשתתפים בפעילויות שתדלנות מורשים כנדרש לצורך פעילות זו. אנו גם שומרים על כל הכללים וההנחיות בנוגע למתנות ואירוח לפקידי ממשלה, שהן בד"כ מחמירות יותר מאלה המסדירות את הקשרים שלנו עם צדדים אחרים. אם אינך בטוח האם פעילות מסוימת נחשבת לשתדלנות, הקפד לבדוק עם המחלקה המשפטית לפני יצירת קשר כלשהו.

ביקורות או חקירות חיצוניות

אנו מקיימים את ערכינו לגבי פתיחות ונשיאה באחריות על ידי תגובה וציות לביקורות ולחקירות. משמעות הדבר היא שעלינו תמיד לספק, למבקרים ולחוקרים, את המידע אותו הם זכאים לקבל. באופן דומה, לעולם לא נשבש ביקורת או חקירה כאלה או נעכב אותן. אם יש לך שאלות כלשהן בנוגע לביקורת, חקירה או שאילתה, וכיצד עליך להגיב, התייעץ עם המחלקה המשפטית.

התמקדות בקהילות שלנו

חקירות ממשלתיות

אם אתה שומע על כך שחקירה ממשלתית או חקירה משפטית עומדות להתקיים, צור קשר לאלתר עם המחלקה המשפטית. עליך גם ליצור קשר עם המחלקה המשפטית, ללא דיחוי, אם אתה מקבל צו, זימון לביהמ״ש או בקשה ממשלתית למידע, הקשורים לעבודה.

בכדי לפעול בהוגנות, לעולם לא נבצע את הדברים הבאים:

- נשמיד מסמכים של החברה שאתה צופה שבית משפט או רשות ממשלתית יבקשו.
- נשנה מסמכים או רשומות של החברה.
- נשקר או נבצע הצהרות מטעות לחוקרים ממשלתיים. (זכור, זה בלתי חוקי לבצע הצהרות שקריות לחוקרים לכל צורך שהוא ובנסיבות כלשהן.)
- נציע למישהו או נדחוק במישהו להחביא מידע או לספק מידע שקרי או מטעה.
- נתנכל בעובד עמית עקב שיתוף פעולה בחקירה או בבית משפט.

בחקירות ממשלתיות או בפעולות משפטיות מסוימות, עורכי הדין של החברה יכולים להגן על האינטרסים של החברה ושל העובדים שלנו. במקרים אחרים, עובדים אינדיבידואליים עשויים להזדקק לייעוץ משפטי משלהם. עובדים רשאים להתייעץ עם המחלקה המשפטית לצורך קבלת הנחיה בנושאים אלה, לפי הצורך. במקרה שחוקר ממשלתי (או עורך הדין של הצד השני במהלך התדיינות משפטית) חוקר אותך במהלך שעות העבודה או לאחריהן, אתה רשאי לבקש זמן להתייעץ עם עורך דין (לרבות המחלקה המשפטית שלנו) לפני שאתה מגיב לכל השאלות או מספק מידע בנוגע לעסקי החברה.

ויתור

מועצת המנהלים שלנו חייבת לאשר כל עדכון לקוד זה. מועצת המנהלים שלנו חייבת גם לאשר כל ויתור על הוראות הקוד שלנו עבור הדירקטורים ונושאי המשרה הבכירים שלנו, לרבות המנהל הכללי ונושאי משרה בכירים בתחום הכספים. כל עדכון או ויתור על הוראות הקוד שלנו ייחשף לציבור, אם וכאשר הדבר נדרש בחוק או על פי כללי הרשויות לניירות ערך הרלוונטיות.

אודות ועדת הציות

ועדת הציות של החברה (להלן: "הועדה") מנהלת ומפרשת את המדיניות והנהלים שתוארו בקוד התנהגות זה ובמדיניות הציות ומפתחת מדיניות ונהלים אחרים עבור החברה, לפי הצורך. הועדה גם מפתחת ומיישמת תוכניות וחומרי הדרכה וחינוך בכדי להבטיח כי העובדים מבינים ומצייתים באופן מלא לדרישות הספציפיות של החברה. הועדה תתכנן פגישות ותנטר את הציות לקוד ההתנהגות ולמדיניות הציות ותבצע פעולות מתקנות בכל פעם שהדבר נדרש. ובקצרה, הועדה מסייעת למועצת המנהלים לוודא שהעובדים מנהלים את עסקי החברה, בפועל, תוך ציות לכל הסטנדרטים והחוקים החלים.

אינדקס

א
אחריות II
אחריותיות 10, 13, 18, 26, 29, 35
איומים 18
אי-נקמה 4
אירוע לוואי. *ראה אירוע לוואי לתרופה*
אירוע לוואי לתרופה 7
אלימות 20
אלכוהול 20
אמברגו 17
אפליה 18
ארגונים 16
ארגוני עובדים 16

ב
בדיקות. *ראה בדיקות רגולטוריות*
בדיקות רגולטוריות 30, 35
בטיחות 6, 7, 19, 20
  בטיחות המוצר 7
  בטיחות העובד 20
  בטיחות מוצרים 6
  בטיחות סביבתית 34
ביקורת 35
בריאות ובטיחות של עובדים 19
בריונות 18, 20

ג
גיוון 18

ה
הגבלים עסקיים 13
הוגנות I, 2, 3, 10, 18, 22, 31, 36
הטרדה 3, 18, 21, 35
הלבנת הון 16
הלוואות 26
התמכרות לחומרים אסורים 20

ו
ויתור 38
ועדת הציות 39

ז
זכויות אדם 16
זכויות יוצרים 25

ח
חובת דיווח II
חוק הנהגים המושחתים הזרים 15
חקירות ממשלתיות 36
חשיפות 35

י
יועצים 2, 8
יושרה בשיווק 12
ייבוא 16
ייצוא 16

כ
כלי נשק 20

ל
לקוחות I, II, 2, 9, 10, 12, 13, 16, 22, 24, 26

מ
מדיניות הדלת הפתוחה 3
מועצת המנהלים 38
מידע מהותי 32
מידע סודי 13, 21, 24, 25, 32, 34
  מידע סודי של עובד 21
  מידע של צד שלישי 13
מידע סודי או קנייני 22, 24
מידע פנים 31
מניעת עמלות מפוקפקות. *ראה עמלות מפוקפקות*
מניעת שחיתות 15
מסחר פנים 31
משפחה 26, 27
  וניגודי עניינים 26
מתנות ואירוח 15, 29, 35
מתן טיפים 31

אינדקס

נ

נוהגי תפעול טובים 6
ניגודי עניינים 26
נקמה I, 3, 4, 19, 30

ס

סביבה 34
סודות מסחריים 24
סנקציות 17

ע

עבודה חיצונית 27
עמלות מפוקפקות 15
עסקאות צד קשור 27
ערכי החברה II, 2, 4, 22, 35
ערכים. *ראה ערכי החברה*

פ

פטנטים 25
ומידע סודי 25
פיטורין 4
פקידי ציבור 15
פרטיות 21
מידע וסודיות של עובד 21
מידע של צרכן, לקוח וצד שלישי 13
פתיחות 3

צ

צדדים שלישיים 13, 25, 28
מידע סודי השייך להם 13

ק

קביעת מחירים 14
קידום
קידום בעבודה 26
קידום השיווק 12
קניין רוחני. *ראה קניין רוחני (IP)*
קניין רוחני (IP) 24
קשרים אישיים 26

ר

רשתות חברתיות 22

ש

שאלות אסורות 17
שווי שוק הוגן 9
שוחד 15
שימוש אישי 26
במשאבי החברה 24
ברשתות חברתיות 22
שימוש באינטרנט 21
שימוש ברשתות חברתיות. *ראה רשתות חברתיות*
שימוש לרעה בתרופה 7
שירותי הבריאות 9, 12
שתדלנות 35

ת

תום לב I, 3, 18, 19
תחרות 12, 13, 14
תמחור 10
תקנת גילוי הוגן 32
תרומות 8, 15
תרומות פוליטיות 34
תרומות (פוליטיות או לצדקה) 34
תשלומי הקלה 15
תשלומי זירוז 15

TARO

TARO PHARMACEUTICALS
CODE OF CONDUCT
2014 ©

Three Skyline Drive
Hawthorne, New York 10532